

# El Heraldo de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)

Director: Isidoro Casas Pereyra. Avenida 18 de Julio, A 100 Metros de la Junta Local

AÑO IV - N.º 332

Sábado 16 de Agosto de 1947

## Militancia Vecinal

Hace un tiempo, informábamos de la visita realizada a la ciudad capital, Fray Bentos, por una compacta caravana de vecinos de Faso de los Mellizos, Paso de la Cruz, etc. con miras de interesar a las autoridades competentes y entidades representativas, de muy justas aspiraciones de mejoramiento especialmente vial, que las mismas reclaman.

Tenemos ahora un movimiento hace muy poco iniciado en la zona de Ueste y de la cual se han dirigido también a Fray Bentos y a Faysandú, procurando interesar sobre problemas del medio aludido.

Y estamos en exacto conocimiento que muy pronto, caracterizados vecinos de la zona de Pueblo Greco, iniciarán también un movimiento muy importante, especialmente vinculado con la prosecución de la Policlínica. For otro lado Algorá también ha reconstruido su Comisión de Fomento, de modo que también están en vías de reinciar gestiones que en su oportunidad fueron favorablemente comentadas.

Se completan así una cadena de movimientos vecinales que dan una simpática impresión, a quien entiende que en la militancia que haga la vecindad unida en procura de la solución de sus propios problemas estará el éxito y la facilidad de encararlos, dando con ello una muestra constante de interés colectivo y de preocupación patriótica.

Entendemos nosotros que todos estos movimientos son muy útiles y hacemos un alto entre un cúmulo de cuestiones urgentes que tenemos a la vista, para propender a auspiciarlos con nuestra modesta palabra de aliento.

## El Discurso del Presidente de la República Don Luis Batlle Berres

### Sobre Reorganización de la Lucha Contra la Langosta

HELICÓPTEROS y otros implementos

A raíz del viaje del Dr. Rodríguez Blanco, se ha concretado el envío por parte de la República Argentina a nuestro país, de todo el material moderno necesario para una lucha eficaz contra el acridio.

Adelantándose ya a lo convenido, han llegado en préstamo, veinte máquinas espolvoreadoras mecánicas y los correspondientes equipos motorizados, totalmente nuevos, sin uso, prontos para entrar en funcionamiento inmediato, constituyendo la última palabra en la técnica de lucha contra la langosta.

Se ha convenido asimismo con el Gobierno Argentino, en el envío inmediato de dos mil máquinas espolvoreadoras a mano, cada una de las cuales sustituye o compensa la labor de 20 lanzallamas; y además de todo el "gamexane" que pueda necesitarse, a un precio menor a la mitad del valor que hasta ahora se pagaba en nuestro país, es decir, \$0.75 Cif. Montevideo contra \$1.50 que era el que se abonaba hasta el momento.

De acuerdo con lo conversado en Buenos Aires días atrás, llegó a la ciudad de Colonia un moderno helicóptero, con todos los implementos necesarios para efectuar de inmediato espolvoreos, máquina ésta que se trasladó posteriormente a Montevideo para descender el sábado 2 del cte., a la hora 17, en la pista del local de la Exposición Ganadera del Prado, que se inauguró esa misma tarde.

A objeto de que este moderno aparato pudiera ser apreciado por el público en general, el Ministro de Ganadería y Agricultura, Dn. Aquiles Espalder, dispuso que el helicóptero descendiera el domingo pasado en el Estadio Centenario.

(Informativo del M.G.A.)

Ha sido comentado favorablemente en todos los círculos activos de la Nación, el discurso pronunciado anteanoche el Hc. de la República Sr. Luis Batlle Berres.

Abordó el mismo en su discusión, varios temas importantes con municiosidad, dedicando comentarios a la Conferencia de Rio, Integración de la Corte y leyes electorales, los problemas sociales, la lucha y el bienestar social, el precio de la leche, el mayor desarrollo de la industria nacional, la inmigración, necesidad de la subdivisión de tierras la ganadería como fuente principal de riqueza, la colaboración de los universitarios, escalaón administrativo y sueldos progresivos y haciendo consideraciones finales en las que manifestó su propósito de dirigirse al pueblo periódicamente.

Será Conmemorado el 159.º Aniversario de Bartolomé Hidalgo

EN EL LICEO DE YOUNG

El 23 del corriente se realizará un acto público en el Liceo local de acuerdo con la resolución del Consejo de Escolanía Secundaria y conforme a lo dispuesto por el Hc. de Ejecutivo conmemorando el 159.º aniversario del nacimiento de Don Bartolomé Hidalgo, primer poeta oriental.

Podemos adelantar a nuestros lectores que el acto revestirá contornos de singular interés interviniendo en acto alusivo los profesores de literatura y historia y alumnos del instituto.

Proximamente daremos una información ampliatoria.

### Universidad del Trabajo

Estuvo esta semana en la localidad la profesora María del Carmen Laguardia con el objeto de iniciar a la brevedad los cursos del Hogar Agrario que con las clases de Cocina, Corte y Confección, Trabajos y Economía Doméstica, se darán en el local de la Sociedad Fomento de Young.

Dichos cursos se iniciarán a fines del cte., mes o primeros del próximo.

Inscripciones en la Secretaría de la Sociedad Fomento.

### El Remate del Jueves en "El Edén"

Se Vendieron Por \$ 18.000

El jueves ppdo. se realizó en el local «El Edén» ubicado en «Las Flores», un nuevo remate ganadero organizado por el martillero Sr. Luis A. Villar con su colaborador Sr. Alfredo Salaberry.

En remate se realizó con mercado corriente, vendiéndose con agilidad toda la hacienda anotada.

Merced destaca entre otros los promedios alcanzados por lotes de 20 vacas gordas de \$ 91.50; otro lote de 20 \$ 98; otro de 10 \$ 88; otro 50.

Por novillos gordos se pagaron de \$ 80 a \$ 115 y un lote de 16 terneros del Sr. Miguel Elbordoy \$ 52.50; 16 idem \$ 52.50; 23 idem \$ 63; 13 idem \$ 75.

Por borregos d. de leche se pagaron hasta \$ 7.30; ganado de cría de regular clase y estado \$ 35.00; vaquillones \$ 45.00 y vacas invernadas \$ 53.00.

Fueron vendedores de hacienda en ese remate, entre otros, Don Miguel Elbordoy, Juan Pablo Elbordoy, Juan Venetucci, Enrique Gallazteguy, Osvaldo Olivera, Eusebio Lalinde, etc.

El total de las ventas ascendió aproximadamente a \$ 18.000 y la misma firma anuncia otro remate para el 11 de setiembre vendedores habiendo al firme 200 reses inscritas.

**CICLISMO**  
Adelante Chino!

EN DOBLE MERCEDES

El domingo se realiza entre Fray Bentos y Mercedes una importante competencia de medio fondo organizada por los clubes ciclistas del lugar.

En la misma intervendrá nuestro pedalista Reynaldo Vesperoni el popular «Chino» el cual partió hoy para Fray Bentos.

Le deseamos al mismo una destacada actuación.

De Nuestro Corresponsal en Buenos Aires  
JESÚS M. MUÑOZ

### Se Inaugura Hoy la Exposición de Palermo

Buenos Aires.—URGENTE.—

En la tarde de hoy será inaugurada en la ciudad de Buenos Aires (R.A.) la 61a. Exposición Nacional de Ganadería de Palermo y que año a año atrae a una nutrida cantidad de reproductores de todo el vasto territorio de la República Argentina.

Ayer el Jurado inglés Elwyn O. Jones el mismo que actuó en «El Prado» recientemente, proclamó al Gran Campeón Hereford de Palermo, que resultó ser el hermoso Senior «Saucemelo Magnet 34» expuesto por la firma Garrovaggio Zarzuela Ltda.

Este acto inaugural de esta exposición habrá de originar una nota destacadísima en el amplio local de Palermo, donde ademas se encontrará el Ministro de Ganadería y Agricultura del Uruguay además hemos visto a destacados hacendados orientales y del Departamento de Río Negro.

Reservado de Gran Campeón Rural Argentina Sr. José A. Martínez de Hoz y su

esposa, Carola Cárcano, ofrecerán el domingo por la tarde una recepción en su residencia, en honor de los jurados y delegaciones extranjeras que se encuentran en esta capital con motivo de la exposición.

El presidente de la Sociedad Rural Argentina Sr. José A. Martínez de Hoz y su esposa, Carola Cárcano, ofrecerán el domingo por la tarde una recepción en su residencia, en honor de los jurados y delegaciones extranjeras que se encuentran en esta capital con motivo de la exposición.

de Bruyn y Gustavo Puey.

En la Pista N.º 2, trabajó en el Holando Argentino el Jurado Dr. Felipe Erdman cuyos secretarios fueron César A. Lavaté, Saturnino F. Rocchi, y Adolfo Tarelli.

Este acto inaugural de esta exposición habrá de originar una nota destacadísima en el amplio local de Palermo, donde ademas se encontrará el Ministro de Ganadería y Agricultura del Uruguay además hemos visto a destacados hacendados orientales y del Departamento de Río Negro.

El presidente de la Sociedad Rural Argentina Sr. José A. Martínez de Hoz y su esposa, Carola Cárcano, ofrecerán el domingo por la tarde una recepción en su residencia, en honor de los jurados y delegaciones extranjeras que se encuentran en esta capital con motivo de la exposición.

El presidente de la Sociedad Rural Argentina Sr. José A. Martínez de Hoz y su

esposa, Carola Cárcano, ofrecerán el domingo por la tarde una recepción en su residencia, en honor de los jurados y delegaciones extranjeras que se encuentran en esta capital con motivo de la exposición.

Informaremos más ampliamente.—JESÚS M. MUÑOZ.—(Corresponsal).

### Nueva C. Directiva de la Comisión Fomento de Algorá

Días atrás en Algorá se realizó una importante reunión en la cual se eligieron las nuevas autoridades que integraron su C. Directiva y que quedó integrada así:

Pte. Sr. Rogelio A. Fraga; Vice Pte. Carlos Algorá Real de Azúa; Terorero, Manuel Corres; Secretario, Raúl Durán; Vocales, Dr. Domingo S. Calcagno, José Galarraga y Rafael Vuolo; Comisión Física, Julio E. Griot, Ricardo L. Berciano y Eduardo Hita tegui. Suplentes de la Directiva; Daniel E. Fraga, Carlos Poder, Juan Algorá, Luis Ronca, Miguel Meadoza, Pedro Leunda, Domingo Sierra Olaso, Emilio Rizzi y Fermín Oillareal.

### CONSULARES

Don Roberto Alfonso Fischer

Ha sido nombrado Cónsul Uruguayo en Cádiz (España) el Sr. Roberto A. Fischer q' hasta este momento desempeñaba el cargo de Cónsul Uruguayo en R. de Janeiro.

El Sr. Fischer se embarcará el día 7 de Setiembre a bordo del vapor «Cabo de Hornos» con destino a aquel país.

### MISAS DE LA SEMANA

#### En La Parroquia Local

Domingo 17 a las 8 y 30 por Agustina B. de Tejeda, con respons. a las 9 y 30 por Francisco Van Lomel, con respons.

Lunes 18 a las 7 y 30 a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Martes 19 a las 7 y 30 a Ramón González.

Mérco es 20 a las 7 y 30 por Américo Sosa con respons.

tos o la simple mayoría. Esto es, si obligarán a todos los países o salamente a los que la hayan aceptado.

### IMPRESIONES

Cualquiera que sea el grado de acuerdo de los plenipotenciarios americanos al formular el tratado de seguridad y defensa, la verdad es que la tranquilidad continental encontrará su mejor garantía en la unidad solidaria de los pueblos de nuestro hemisferio.

Muy relativo valor tendrá necesario es decirlo y repetirlo—una Convención jurídicamente perfecta si no se fortalecen el sentimiento y el pensamiento solidarios de América.

Los textos que crean muchas obligaciones entre los pueblos valen en la medida en que concuerden con el espíritu de esos mismos pueblos, y este debe ser ratiificando con infinitas ejemplos en la historia, cada uno es más indiscutible.

Todo pasa que se hace al mayor acercamiento y la mejor comprensión, irá robusteciendo la solidaridad americana, que no es el solo efecto de una vecindad geográfica, sino una común interpretación de las leyes que deben regir la vida de los hombres y de los pueblos.

### La Nota Internacional

— Por SINTERX

### Quintadinhias

Ayer de tarde fué inaugurada por el presidente de la Sra. Gral. Euclio Gaspar Dutra la 61a. Exposición Nacional de Avicultura.

Esta tarde a las 15 horas en la «Casa del Agricultor Sanducero» en Paysandú se inaugura la Gran Exposición Nacional de Avicultura.

Esta exposición está por tanto llamada a obtener una vasta trascendencia en el ambiente avícola sanducero y de sus resultados finales, informaremos.

En el Acta de Chapultepec, el tratado consistirá en un acuerdo de las naciones americanas de consultarse para rechazar al agresor en el caso de que una de ellas sea atacada.

Los países han presentado proyectos al tratado, que son muy similares en los principales aspectos, pero que difieren en su redacción y detalles.

Parece hora que los asuntos a decidirse son:

1.º Definición de la situación, aunque esto quizás quedó redactado en términos generales.

2.º Cuatro miembros deberán ratificar el tratado para que entre en vigor.

3.º A quiénes obligarán las medidas adoptadas en las consultas; si se necesitarán las dos terceras partes de vo-

# Adolescencia

Rumbos inclertos perdidos, cansancio, muchos olvidos; he sufrido por doquier. He visto muchas pasiones, errantes casi vencidas. Y gloriosas tentativas, sin llegar a amanecer. He luchado ferozmente, entre sueños y locuras. Y he perdido mil contiendas, casi por resplandecer. Cuando estaba en lo más hondo más profundo; en el olvido. Luchaba a brazo partido; en heroico atardecer. Y así pasaron las horas, de las amargas pectoras; y el hombre dejó en la historia la nifez en el ayer.

LUIS A. SCHWEIZER CORRAL

## VENDO

Ventanas con Rejas y Celocias de primera calidad. Provenientes del local del ex Banco República

Tratar:  
MUSIAN--Young

Naipes TATU  
REYES HNOS.

## SE ALQUILA

o se vende casa con 1 salón de 6 X 4 — de sótano, — 2 piezas de 4 X 4 — 1 hall — con cuarto baño pozo y luz eléctrica, con un terreno de 2.000 mts. con árboles frutales sobre calle Pedro Marín a 100 mts. de calle 18 de Julio.

Pronta para ocupar. Tratar con: RAMON LAFLUÍF. Young.

Agradecen Alumnos de la Escuela N.º 17 a nuestro Colega "El Telégrafo"

A Propósito de la Visita de estos a Paysandú

Hoy cuando llegamos a clase recibimos con sorpresa una encomienda que nos envió Diario "El Telégrafo", con motivo de nuestra visita a aquella redacción de la ciudad de Paysandú, el 30 de Julio pasado.

Cuánta admiración y que alegría al ver los preciosos regalos: un lápiz, libreta, el libro "Corazón", un diccionario y también un cuadrito con nuestra foto en momentos que observábamos el taller de compaginación.

Muchas gracias nuevos amigos nuestros: dirigentes y empleados de "El Telégrafo" y nuestros votos de prosperidad en la causa del periodismo. Por los alumnos de 6.º año

BLANCA GONZALEZ

### (AGRADECIMIENTO)

¡Cuántas atenciones hemos recibido este último tiempo! "El Telégrafo" la Comisión de Fomento de nuestra Escuela, la Sta. Dora C. de Sterling y el Sr. Héctor Otazú y Sra. Angela Monteregro de Otazú, no han escatimado esfuerzos para colmarnos de alegría.

Unos y otros han puesto en nuestras manos libros, fotos y los periódicos de "El Telégrafo" en la edición que hace referencia a nuestra visita a la ciudad de Paysandú. Infinitamente agradecidos, saludamos a todos estos buenos amigos de 6.º año, de seándoles mucha felicidad. Por los alumnos de 6.º año

JUAN J. DONATO

JUZGADO DE PAZ DE LA 4º Sección del Departamento de Río Negro

### EDICTO

Por disposición del Juzgado de Paz de la Cúria Sección del Departamento de Río Negro en los autos caratulados: "Año 1947.—redro Romafuk.—Entrega de dos animales invasores", se cita y emplaza por el término de noventa días a quienes se consideren dueños o con derecho a los animales que a continuación se detallan: una vaca pampa—colorada con dos marcas iguales y un ternero macho orejano del mismo pelo que la vaca, cuyos animales se encuentran a disposición de este Juzgado de acuerdo a lo establecido en el Código Rural en el artículo 40 y concordantes, para que comparezcan a reclamarlos con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de procederse a la venta en remate público como lo dispone el Código citado.—

Young, Mayo 19 de 1947.—

JUAN DA SILVA

### Juez de Paz

Nota: Las marcas de referencia pueden verse en esta Imprenta o en el Juzgado.

JUZGADO DE PAZ DE LA 4º Sección del Departamento de Río Negro

### APERTURA DE SUCESIÓN

### EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 4a. Sección Judicial del Departamento de Río Negro, se hace saber la apertura de la Sucesión de Doña RUFINA ROCHA VIERA DE NÚÑEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro del término de 30 días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado.

Young, Julio 23 de 1947.

## SE ARRIENDA

Salón de 22 X 10, en inmejorable ubicación comercial. Calle 18 de Julio frente a la estación

Excelente construcción y listo para ocuparlo VENDO casa que ocupa Sanatorio del Dr. Zeballos, 9 piezas y toda clase de comodidades para comercio y familia

Tratar con su dueña MARINA F. de SARDO  
Tel. 37 — YOUNG

## Taller "COVENTRY" BICICLETAS

Reparación y venta de todo tipo de bicicletas nuevas y reacondicionadas

Surtido completo de repuestos y accesorios de la mejor calidad.

Calle 18 de Julio, YOUNG Dpto. de Río Negro

## ROQUE MARGINELLI Constructor

Realiza Toda Clase de Trabajos Concernientes al Ramo

Especialista en Cemento Armado  
PRECIOS MODICOS

Le conviene consultarla antes de pedir su Presupuesto

YOUNG

## TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN  
Médico-Cirujano

CONSULTAS: de 9 a 11 HORAS  
y de 15 a 18

Teléfono 66 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L.  
ZEBALLOS

Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHER

Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISBURU  
Escríbano

Teléfono 96 Young

ALFONSOREQUITERENA  
VOGT

Escríbano

Atiende en el domicilio del Ing. José Pedro Oliver los días 1.º y 15 de cada mes de las 11 horas en adelante  
TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1081

FRAY BENTOS

CANDIDO A. DOYENART

Escríbano

Atenderá el 2.º sábado de cada mes en casa Raúl Tassano.  
Estudio: Avda. 53 N.º 3124

Fray Bentos

TELEF 102 YOUNG

RAMON ALSINA HORTA

ILBA BULANTI RIOS  
DE ALSINA

Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas

Frete a la Casa del Sr. Pearce  
TELEF. 138

Dra. NELIDA MAGARINOS  
Cirujano - Dentista

Atiende en Young en el "Restaurant Rodriguez"  
YOUNG  
Consultorio en Montevideo:  
MERCEDES 1742 - Apto. 4

MARIO W. LONG  
Químico - Farmacéutico

Teléfono 20 Young

NILDA R. INDERKUM

Químico-Farmacéutica

Young Teléf 65

Arquitecto OLASO MARIN  
Arquitecto LENOBLE  
Ingeniero ETCHART

ESTUDIO:  
Cerrito 382 - 3er Piso B

MONTEVIDEO

Por informes en Young  
Local Marin - Juan Creco

Teléfono 23 Young

## EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional  
Independiente

### SUSCRIPCIONES

Anual	...	\$ 8.40
Semestre	...	" 4.20
Trimestre	...	" 2.10
Mensual	...	" 0.70

### AVISOS

1 Página mensual	...	\$ 80.—
1/2 Página, 1 publ.	...	" 40.—
1/2 Página, mensual	...	" 40.—
1/4 Página, 1 publ.	...	\$ 20.—
1/4 Página, mensual	...	" 20.—
1/8 Página, mensual	...	" 10.—
1/16 Pág., mensual	...	" 5.—

### TARIFA N° 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la 1 <sup>a</sup> semana	...	0.25
Semanas subsiguientes	...	" 0.10
Solicitadas por public.	...	" 1.
Edictos, por public.	...	" 1.
Avisos fúnebres, 1 col.	...	1.50
" 2 col.	...	2.50
" 3 col.	...	5.
" 6 col.	...	10.

Redacción e Imprenta  
Avenida 18 de Julio - Teléf. 23  
YOUNG - RIO NEGRO



### AVISOS EN ESTE PERIODICO EN MONTEVIDEO

### LLAME AL TELEF. 9-13-13 YAGUARON 1156

Correspondencia en Buenos Aires  
JESÚS M. MUÑOZ  
Sarmiento 4444 - Bs. As.

### Venta de Vehículos

VENDO Camión Ford V 8 Modelo 37 gomas y batería nuevas, excelente estado general.

Informes a Héctor Otazú  
Teléf. 67

SE VENDE un auto Ford T mod. 27 en buen estado y con arranque.

Tratar con José Quiroga al lado de Lucio Bartaburu Young.

### Objetos perdidos

FARO de Ford A, Modelo 30 con vidrio y aro perdidos en Young. — Se gratificará a quien lo entregue a esta Imprenta o a "El Telégrafo" Paysandú.

### LLAVE PERDIDA

Llave pequeña perdida en calle del pueblo.

Se gratificará muy bien a quien la devuelva a Isaías Olivero a esta Imprenta.

### Frascos de Caramelos

### BRISTOL

### Bombones PARA TI

Deliciosos — Están siempre en La SIRENA

### LIDIA L. R. SVEDOV

Profesora de Bailes Regionales y Bailes Clásicos

Dicta clases en la sala del Atenas los días viernes de 10 a 11 de la mañana. Informese en los teléfonos 94 y 26-Young

# Comentarios Mundanos

BAILE DEL 23 EN EL CLUB SOCIAL DE YOUNG

—Se continúa preparando con entusiasmo de su Comisión Directiva el baile anual clásico por el Club Social de Young para el sábado 23 en el cual participará la orquesta que dirige Tito Lemes.

KERMESSES DE MAÑANA ENCOLONIA «19 DE ABRIL»

Mañana domingo 17 en la Colonia «19 de Abril» y se realizará una interesante kermesse a beneficio de la Escuela Auxiliar de Colonia «19 de Abril» y organizada por la Comisión Pro-Fomento de la misma que preside el caracterizado vecino Don Martín Cabrera.

Auguramos desde ya para esta simpática escuelita ubicada contigua al comercio del señor Lancieri, mucha éxito en esta oportunidad.

## Cumpleaños

—Días atrás cumplió años la niña Elba Felix.

—El jueves 21 cumple años el joven Oscar Félix.

—Mañana 17 cumple años el señor Juan C. Valiente.

—El sábado 23 cumple años la señorita Nilda Nelly Meyer la cual será muy felicitada.

—El jueves 14 cumplió años la señora Juana de los Santos.

—Hoy cumple años la Sra. Josefina F. de Gerez la cual es muy felicitada.

—Mañana cumple años el joven Tulio Espíndola.

—Mañana cumple años la niña Martha C. Liésegang.

—El próximo sábado 23 cumple años la Sra. Irma J. Venecucl. Con ese motivo en la residencia de sus padres en Leopoldo será muy felicitada.

—Mañana cumple años la Sra. Catalina Sanguineti Salvo.

—El mismo día su Sra. hija María Rosa Dati Sanguineti.

—Ayer cumplió años la niña Elvira Rusky.

## Viajeros

—De N. Berlio la Sra. Albia S. de Prantl.

—De Paysandú el Alferez Amauri Prantl Saldaña.

—Para Fray Bentos la señora María Ramírez de Laye y su hijo Bernardo.

—A Paysandú los jóvenes Tilo Greco Saldivia y Julio C. Rombys Salaberry.

## Rumor de Cuna

—El hogar de los esposos Tur-Gallaztegui se ha visto alegro con la llegada de un varoncito que se llamará Rubén Diego.

## CAMBIO DE RESIDENCIA

—El Sr. Esteban Bozóky y su familia han pasado a ocupar su nueva residencia en la Avenida 18 de Julio casi Ruta N.º 3.

## CORRESPONSALIA de NUEVO BERLIN

### EL CONJUNTO «REMEMBRANZAS» EN NUEVO BERLIN

En la noche del sábado pasado hizo su presentación en el Centro «Democrático» el conjunto «Remembranzas» de Young, dejando en el crecido y selecto auditorio una óptima impresión, pues todos los números que componían el programa, estaban a cargo de intérpretes que revelaron entusiasmo y condiciones destacándose el baudonéonista Sr. Elbio Reyes, dotado de un raro temperamento musical, el recitador Héctor Bráford que dijo sus poesías con una agradable voz y una correcta dicción, el cómico E. Vesperoni, tal vez el número más festejado por el numeroso público pues ocho jóvenes poseían el don del buen humor y la imitación. En resumen todos los números estuvieron muy bien gustados por el público y esperamos que sea esta la última vez que este simpático y bien disciplinado conjunto nos visite.

## EL CUADRO DRAMÁTICO BAJO LA DIRECCIÓN DE SR. MANUEL L. VARELA

—Como ya hablamos adelantado a los lectores, en la noche del 23 de agosto el Centro «Democrático» se presentará bajo la dirección del Sr. Manuel Larriera Varela con la obra de Eduardo Papo: «Casado Pronto verte Quiro...»

El reparto es el siguiente:

Lucía—Juanita Mernes; Claudia—María E. Faccio de Malacré; Blanquita—Alejandra Sticink; Consuelo—Esther Bradford; Ernesto—Pablo Plaza; Alberto—Alejandro Mernes; Nicasio—Aurelio Orozco; Gonzalo—Pablo Sticink; Jorge—Néstor Martínez; Carpe—Adalberto Malacré; Tostado—Guadalupe Mernes.

Los decorados han sido diseñados y realizados por el Sr. Aurelio Orozco. Apuntar, Luis Sticink. Transpuente, Elsa Muñoz.

Tenemos la seguridad de que dicha presentación se realizará a sala llena pues la expectativa despertada sea por la actuación de tan simpático núcleo de gente joven hace que la demanda de localidades sea ya tan numerosa, que se des cuenta rotundo éxito.

Para la próxima edición ampliaremos más detalles.

BENEFICIO

—La directiva del «Juventud Unida F.C.» que preside el activo joven Horacio Silva Rodríguez, ha programado realizar una kermesse ballante en el Centro «Democrático» en la noche del sábado 16 del cte. a beneficio de la misma.

Dado el entusiasmo y preparativos reinantes, desde ya vemos que todo será un éxito. La parte musical estará a cargo del conocido Díos Acosta—Sticink y el potente amplificador del Centro «Democrático» y su modernísima discoteca.

ENFERMOS

—Continúa su estado de gravedad el estimado Sr. José Baldi, quien se atiende en la ciudad de Mercedes.

—Mejora la Sra. Carmen Mernes Zapata.

—Enferma la Sra. Ederis Esther Cáceres.

## VIAJEROS

—A Montevideo los Sres. Ricardo y Guillermo Rochón.

—También el Sr. Carlos Córdoba.

—Regresaron de F. Bentos las Sras. Elvira y Juanita Mernes.

—De igual destino el Sr. Manuel Larriera Varela y la Sra. Elsa M. de Fiorelli.

—A Mercedes el Sr. Armando Arbizu.

—A Young el joven Carlos Golantoni y Juan J. Lema.

—De Mercedes la Sra. Rosa Mazante.

—De igual destino la Sra. Esperanza B. de Heynen y su Sra. hija Estela.

—Estuvo en Fray Bentos el Sr. Teodoro Barrios y su joven esposa.

—De Merced la Sra. Selma Sanguineti.

—Del mismo punto el Sr. Ricardo Rochón, su joven esposa y sus hijos.

—A Fray Bentos el Sr. Osvaldo Bonti.

## CUMPLEAÑOS

—Festejó su cumpleaños la Sra. Elsa Barufaldi.

—En breve cumple años la Sra. Maggié Milesi.

—También el joven Carlos Colantonio.

—El viernes cumple años la Sra. Arna F. G. de Mernes.

—Pronto cumple años la Sra. Elsa F. de Comunales.

—En breve cumple años el Sr. Gilberto Comunales.

—Festejará en breve su cumpleaños el Sr. Jorge Cáceres.

—También el joven Juan Mernes.

—Pronto cumple años el Sr. Adalberto Mislacete.

## ENLACE GIOIA RIELLA—MERNIES ZAFATA

—Se anuncia para breve plazo en aquella localidad el enlace de la Sra. Zulma Mernes, activa corresponsal de nuestra hoja en esa localidad, con el Sr. Luis A. Gioia, perteneciente a una familia de la ciudad de Mercedes.

—Con ese motivo, ambos jóvenes contrayentes vienen recibiendo múltiples felicitaciones, a las que unimos las nuestras. — (Z.M. Corresponsal)

## AGRADECIMIENTO

ERALIO RODRIGUEZ y familia, agradecen por estas líneas a los Dres. Semirápidos L. Zeballos y Carlos M. Fischer, por la atención prestada a mi señora esposa en ocasión de la operación que le efectuaron.

## OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La 5<sup>a</sup> Sección del Departamento de Río Negro

## Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día 10 del mes de Agosto del año mil novecientos cuarenta y siete a las 10 de la mañana.

A petición de los interesados hago saber que han proyectado unirse en matrimonio: Don CARLOS ALBERTO COLANTÓN, de estado soltero, de profesión empleado de nacionalidad argentina, nacido en Coronel Dorrego Provincia de Buenos Aires domiciliado en Pueblo Young 5<sup>a</sup> sección y Doña FILOMENA ESCOLASTICA SALDIVIA, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en 8<sup>a</sup> sección de Río Negro domiciliada en Pueblo Young esta sección.

En fe de lo cual íntimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por encima ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «EL HERALDO DE YOUNG», por espacio de ocho días como lo manda la ley.

ROBERTO CASH YOUNG Oficial del Estado Civil

También hace extensivo su agradecimiento al personal del Hospital local y demás personas que se interesaron por su salud.

Young, Agosto de 1947.

## PAPAS?

GARROZ?

Reyes Hnos. Tel. 98

# Demichelis Sastre

Garantiza la Confección de su Traje

Pida Muestrarios en Casa RODE

YOUNG — UTE 126

## ATENCIÓN

Ya estamos sobre la raya

De esta GRAN CARRERA

Con el premio Record de \$ 500 a realizarse el 5 de Octubre en la cancha GARCEN-SANSBERRO Tiro 500 Metros (Animales que no hallan corido)

Desde ya damos detalles a los aficionados de las siguientes inscripciones:

Sr. Horta con una yegua Tordilla

“Merello” “ “ “ Tisteda

“R. Acevedo” “ “ Zaina

“Sansberro” “ “ Tostada

“L. Sosa” un caballo Doradillo

Todos con 60 Kilos — Se correrá por cuenta

Se reciben nuevas inscripciones hasta el

15 de Setiembre

Tenemos informes de otros probables participantes una vez concretados, daremos nuevos detalles — INSCRIPCION 50 pesos

En esta reunión tendremos la oportunidad de ver animales de las mejores cabañas del País con sus mejores Jockey.

Los remates estarán a cargo de los ya conocidos rematadores Señores Acland, Lauria y Sansberro

Por informes al teléfono 42 Young

## Confitería BUENOS AIRES

Pruebe Nuestro Budín Inglés y Budín Chileno

Venta de Manteca Fresca

TELEFONO 16

## Cubiertas "Goodyear"

Disponibles en las siguientes medidas:

4.75/5.00-19 de 4 telas

6.00-16 " 6 "

7.00-20 " 10 "

7.50-20 " 10 "

Exclusividad de esta afamada marca en esta localidad

Taller MAURIN

Tel. 99

Young

Sohretodos

derechos o cruza  
dos escoceses o  
espigados a solo

\$ 26.50

Pilots

en doble tela

\$ 26.50

Dos nota-  
bles ofertas

de Casa Astarita



ALMACEN  
de Sofía O. de Quartino  
Venta de Comestibles en General  
Compra y Venta de  
Aves y Huevos  
Calle: Piedras y Diego  
Young

Tengo para la venta 3 Camiones 1 Ford V 8 completo \$ 6.200  
 1 Ford 6 cilindros perfecto estado \$ 6.200  
 1 REO J. 5 \$ 4.500

Tratar con: CONRADO CASTROMAN



Cine Atenas

HOY:

«Blanca Nieves y los 7 Enanitos»

Programa para la función nocturna del día de la fecha.

—En la Sección «El Asesino de la Corista», film policial de continuo suspense con Robert Lowery y Edith Mc Fellows.

2a. Sección:

R.K.O. Radio Pictures presenta la maravillosa creación de WALT DISNEY, «Blanca Nieves y los 7 Enanitos».

El film que divide, cautiva y entusiasma a grandes y chicos. Hablada y cantada totalmente en castellano, es una delicia para los ojos y un halago para los oídos.

MAÑANA

Esther Fernández y Fernando Soler en: «FLOR DE DURAZNO»

—Mañana Domingo, cumple exhibir programación establecida,

una película mexicana de extraordinaria calidad y que llega a esta sala precedida de elegiosos conceptos sobre sus valores.

Como el título lo indica al comienzo de esta nota, trátase de «Flor de Durazno» distribuido por «Cosmos Film», y cuyo tema está basado en la obra homónima del distinguido escritor argentino Hugo West, el mismo que escribiera «La Casa de los Cuervos» y otros títulos de merecida nombradía en el Río de la Plata.

«Flor de Durazno» ha sido cuidadosamente realizada por el Director asteca Miguel Zácaras que respetó el original de la novela y la plasmó a la pantalla en una forma sencillamente admirable, presentando una fotografía y exteriores de un gusto inimitable.

En el rol protagonístico, cumple una gestión ponderable la joven actriz Esther Fernández, la heroína de «Santa» y secundan su labor, el magnífico astro Fernando Soler, el meritorio galán David Silva y los característicos Emma Roldán y Eduardo Arozarena.

### Gran Función Cinematográfica a Beneficio de Miramar

El martes próximo el Club S. «Miramar» presentará otro espectáculo de carácter popular, a beneficio de la entidad.

El mismo se llevará a cabo en el «ATENAS», se exhibirán las notables películas: «Ven... Mi Corazón te Llama» con la gran cantante mexicana, Elvira Ríos y «Las Seis Suegras de Barba Azul» con el inmigrante Pepe Arias en una brillante fara reidera.

El programa de 1a, calidad se aúnan los intereses deportivos de la Institución, lo cual hará que el martes próximo, tanto hinchas como amigos de la entidad no faltén a esa cita de honor, de los miramarenses.

### comerciales

#### MOLINARI y AGOSTA en su Nuevo Local

Desde el lunes último han pasado a ocupar el amplio local conocido como ex-Parrilla, los conocidos comerciantes locales; señores Molinari y Acosta.

En el mismo, los citados Sres. seguirán desarrollando sus actividades en los ramos de Radio Electricidad, Cargadores Aéreos, Baterías

etc. con Teléfono No. 40 Augurando buen éxito y mejores realizaciones.

### CORRESPONSALIA de MENAFRA

#### Viajeros

—Días pasados partió para la capital la Sra. Chiquita Laramba. —Con igual destino la Sra. Adela R. de Mar- sefuk. —De San José el señor Pablo Milsev y sus hijos Basilio y Pedrik. —Días pasados regresó de Paysandú la Sra. Lila F. de Rosso y su pequeño Héctor. —Para Villa Blanca las niñas Pocha Rosas y Beba Ferrero. —De Paysandú el señor Marcos Ferreiro y su señora esposa Rita S. de Ferrero. —Del mismo punto el señor Carlos Tolstoy y su esposa señora Lina R. de Tolstoy. —A Paysandú el señor Antonio B. Menafra y su señora esposa. —Para y de Algorita la señora Celeste R. de Dos Santos. —Para Young el señor Pedro Racovskiy y su señora esposa Anastacia Romañuk.

#### Cumpleaños

—Días pasados cumplió años el Sr. C. San Emeterio. Con tal motivo se vió muy felicitado. L. G. —Correspondiente.

### CITACIÓN

Siri —Capitán. El equipo «Roselló-Lovera» de Lombardo» citó también a los deberán encontrarse en la Plaza de Deportes, los siguientes jugadores: Aucua, Sansberro, Espíndola, Dolci, Beltranchini, Hnos. Coronel Burgos, Miguel y C. Polujsky, Borchs y M. Peralta —Cap. Bartaburu y Laborde. —R.

## Frigorífico NACIONAL

### Planta Industrial Casa Blanca

### Compra de HUEVOS

Comunicamos a los productores que el 31 de Julio, iniciamos las compras de

### HUEVOS

pagando como siempre los MEJORES PRECIOS de plaza.—

Avda. España 1638 Tel. 1197  
 o Planta Industrial Casa Blanca

LA ADMINISTRACION

## No Siembre Tarde APROVECHE la oportunidad

Tengo para la Venta un Tractor en perfecto Estado

Verlo en Casa BAZZINI

Young — Ute 79



#### El Torneo «CAMPEONES SUD AMERICANOS» en la Plaza

Con singular entusiasmo se viene realizando el Torneo de basket-ball de homenaje a los Campeones Sud-Americanos.

Nuestros aficionados todos los sábados en encuentran en la Plaza de Deportes y esta tarde se enfrentarán los siguientes equipos:

“Antón-Vitureira-Folé” vs “Mesa-Magarinos” y el “Demarco-Diab” versus “Roselló Lovera”.

La Marcha Del Torneo  
 Sábado 9 “Demarco-Diab”  
 (21) “Antón-Vitureira” (8).

“Demarco-Diab” formó con Lema (Cap) 11, Martínez 2, Gierra 2, Sosa 4, y Šau-chenko 2.

“Antón-Vitureira” con Siri (Cap), Alzamendy 2, Burgos 2, M. Polujsky 2 y Cotecha Polujsky 2.

El “Roselló-Lovera” ganó a “Mesa-Magarinos” por 44 tantos a 9.

“Roselló Lovera” formó con Peralta (Cap) 16, Acuña 7, Sansberro 3, Espíndola 16, Dolci 2 y Coronel.

“Mesa-Magarinos” formó con Sarabi (Cap) 1, Donato 5, Bertullo 1, e Iturbide 2.

### Sres. Hacendados:

#### VETERINARIA «DEL PUEBLO»

Anexada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

### OFRECE:

Productos Veterinarios y Agronómicos

SUEROS y VACUNAS de todas las Firmas Conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS DR. CONRADO SILVA. Médico Veterinario EDISON B. MAQUIEL RISSO. Químico Farmacéutico

AVDA. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

POR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrada — TEL. 18

Lo que el Agricultor Espera Ansiosamente

## TRACTORES 'LEADER'

35 H. P. Motör Hércules -- Económicos

Para entregar al Comprador el 26 de Agosto. Anótese de inmediato para el suyo ya que se entregarán por riguroso orden de inscripción

Rastras de Discos Rotativas

**G. I. C. - Precios Sensacionales**

Distribuidor Exclusivo: RIVERA NUÑEZ — Hotel Montevideo — Teléf. 1026 — Paysandú

# Vida Agropecuaria

## La Locura del Labrador

Por E. H. FAULKNER

## PALABRAS INICIALES

Nuestra sección de «Vida Agropecuaria» como es notorio, — y lo expusimos desde un principio de su aparición, — está dedicada, aparte de la misión de reseñar con carácter informativo todas las actividades rurales de interés, también a cumplir una misión de orientación en nuestro medio agrícola—ganadero y en su oportunidad pudimos dar a conocimiento del lector, selecciones, fragmentos y artículos de caracterizados técnicos o expertos en la materia que fueron siempre recibidos con singular aceptación.

Tenemos para iniciar en el día de hoy, una interesantísima transcripción del libro intitulado «La Locura del Labrador» obra justamente de un viejo labrador Mr. E. H. Faulkner y que en momentos de su aparición en EEUU cayó como una verdadera «bomba atómica» en el ambiente rural de aquél portentoso país productor.

Al publicar lo más interesante de ese libro en forma fragmentada y tal vez alterada en algunas ediciones, dada la limitación de espacio y las exigencias informativas que por su naturaleza no podemos postergar, deseando que su lectura sea bien recibida por los sectores a los cuales está dedicada, y a su vez anticipamos el agradecimiento al buen amigo y colaborador que puso obra de tanto mérito en nuestras manos.— N. de R.

En pocas palabras el fin de este libro es demostrar que el arado de vertedera (el arado corriente que se usa en todas partes) es lo menos satisfactorio para preparar la tierra para las siembras.

Este parece paradoja en vista de que por casi un siglo hay una ciencia agrícola y que los científicos agrícolas han aprobado unanimemente el uso del arado de vertedera. Sin embargo lo dicho al principio es verdad y fácil de probar.

Muchas de las pruebas han venido de una manera inconsciente de los mismos científicos.

La verdad es que nadie, nunca, ha dado una razón científica para la necesidad de arar. Muchos profesores de las escuelas agrícolas han pasado momentos de consternación cuando algunos estudiantes preguntaron: «Si no sería mejor introducir la materia orgánica que hay en la superficie en vez de enterrarla, tal como se hace con el arado».

Todo el cuerpo del razonamiento sobre la administración de la tierra para la producción ha sido la suposición axiomática que aralar es correcto, pero arándola se comete un gran error y trataré de comprobarlo con lenguaje común usando lo menos posibles términos científicos.

Parece extraño, sin embargo es verdad, que son pocas las ideas que no son de conocimiento común.

Una escuela agrícola—experimental, tiene sus usos, pero no alcanzará los problemas presentados en este libro si no hubiese empezado en falso en cuanto al uso del arado o en pocas palabras, si hubiese encontrado una ma-

nera de mezclar con la superficie todo lo que ahora entierra; tales como hojas de árboles, tallos, pajas en bruto, rastrojos yuyos, etc. la producción hubiese sido tan automática y espontánea que hoy en día no existiría lo que ahora llamamos «ciencia agrícola».

La verdad es que no habría necesidad de tal ciencia. Actualmente estamos creando problemas por el placer dudoso de resolverlos. El gran error al principio era ir contra la naturaleza arando y ahora no tenemos más que gastos y pérdidas de tiempo tratando así de corregir tales errores.

Más, se podía haber evitado la erosión, tierras amargas, las continuas crecientes, falta de agua en el sub suelo, la disminución de minerales silvestres, etc., y en vez de una «ciencia agrícola», no hemos hecho más que sembrar vientos, tal como dirían nuestros abuelos.

Ya es hora de aplicar al cultivo de la tierra la misma ciencia básica que estamos usando hace tanto tiempo en nuestras fábricas, molinos, talleres y nuestra progresiva civilización.

Nosotros, los norteamericanos, hemos equipado nuestros agricultores con un tonelaje de maquinaria por cabezas más que cualquier otra nación y nuestra población ha usado la maquinaria para destruir la tierra en menos tiempo que cualquier otro país recordado en la historia.

No podemos estar orgullosos del «record», cuando consideramos que nuestros amigos los chinos y los tales despreciados países de paises atrasados produce más por hectárea sin maquinaria

que el agricultor norteamericano con todo su equipo moderno. Cualquier persona que ha viajado puede confirmar esto.

Uno de los persistentes rompecabezas ha sido el hecho de que un pobre ignorante Egipcio, con un palo viejo y torcido, puede dar vuelta la tierra y producir más por hectárea que su vecino Británico, con la última palabra en maquinaria.

La explicación es que el pobre Egipcio no puede, comprar las máquinas que matan alta producción. Más adelante será explicado de otra manera.

Hay un doble sentido en la suposición que toda la dificultad en la producción está en los mismos campos del agricultor.

Los campos no cultivados, los bosques, las florestas, no demuestran dificultades, y hasta las plantas y yuyos próximos a los cercos viven en tiempo de sequía como en tiempo normal. Esto nos hace pensar que la madera de cultivar es la causa de todo. Nuestras ideas sobre la cultivación son muy convencionales y tenemos que adoptar cambios drásticos.

Mucho tiempo y experimentos han sido usados en el cultivo de plantas, pero poco o nada en la transferencia del alimento usado anteriormente de una planta muerta a una viva. La mejor materia para ayudar el crecimiento de las plantas es la materia en estado de descomposición. Sabemos que ningún animal puede vivir solo con soluciones minerales en forma inorgánica simple, y que toda la raza humana y animal desaparecerían si no fuese por las plantas.

Siendo esta la verdad es muy importante entender muy bien las relaciones nutritivas entre las plantas y la tierra.

(CONTINUARÁ)

## La 21.a Exposición de Rústicos es el Nuevo Objetivo de la Cabañas de la Zona

El 20 de Setiembre se Realizará

Adn no acallados totalmente en la prensa nacional los ecos de la Gran Exposición de Campeonatos de Ganadería de «El Prado» y donde las cabañas de la zona tuvieron un destacadísimo comportamiento, hay para las mismas dos compromisos serios a la vista. El primero el XIII Remate de Reproductores Rústicos Seleccionados ha de realizarse en Young el 15 de setiembre y para lo cual ya hay una selecta inscripción y el segundo objetivo principal luego de «El Prado» es la 21.a Exposición Nacional de Reproductores Rústicos Seleccionados a realizarse en Melo el 20 del mismo mes.

La exposición de rústicos tiene para nuestros criadores una significación singular, por lo tanto ella acapara la atención de los mismos, una vez finalizada la labor en «El Prado».

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los Tapiales» con Hereford y Merilla; «El Cardo» con Hereford, Merino Lincoln y Merilla, «La Esme

Participarán de la zona en la exposición mencionada, organizada por la Sociedad Agropecuaria de Cerro Largo, las siguientes cabañas: «Nueva Meléh» con Hereford y Romney Marsh, «Bichaderos» con Hereford y Romney Marsh, Indarte Garbarino Hnos. con Hereford, «Los

# ESTOS son PRECIOS !!

Gruesa lanilla ancho 075	\$ 1.10	Lienzo 140	\$ 175	Medias Seda	\$ 0.89, 1.10 y 1.30
Paños doble ancho	" 2.45	Crea muy buena ancho 140	" 1.75	Camperas Cuero	\$ 14.50
Viyellas ancho 110	" 3.95	Zefir ancho 075	" 0.59	Sombreros castor MMM la m/marca	\$ 8.90
Lienzo 075	" 0.73	Paños Saco doble ancho	" 3.45	Sombreros lana	" 3.95
		Bombachas anchas \$ 4.95	\$ 19.50	Trajes para Hombres en muy buena tela y terminación	\$ 29.50



## Mañana Otra Interesante Jornada Oficial

Mañana tendremos otra jornada deportiva en el field del Club Nacional. Jugarán a primera hora los equipos de Miramar y Ferrocarril, match este que ha despertado especial interés porque de ganar el equipo benjamín tendría chance para ir a una final siempre que pierda el equipo sanlorenzista más tarde.

A primera hora Ferrocarril irá dispuesto a ofrecer resistencia a fin de ver si puede conseguir un punto que todavía no conseguido ninguno en lo que va de la temporada. Desde luego que el equipo de Ferro tiene que jugar mucho para ver cumplida esa aspiración.

NACIONAL Y SAN LORENZO A SEGUNDA HORA

A segunda hora tendremos el match entre Nacional y San Lorenzo el primero ganador del domingo pasado y el otro perdedor.

Nacional va con miras de seguir la racha de triunfos y el equipo de S. Lorenzo, por la rehabilitación, de ahí que podamos tener un partido interesante, porque de perder San Lorenzo se tendría que esperar otra fecha para ver quién sería el campeón,

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

**"VOLGA"**

De BASILIO KOSENKO

Compra Venta de Huevos, Miel y Manteca

Llame al Teléf. 89

Reparo a Domésticos

## Local "EL EDEN"

"Las Flores"

Paso de la Laguna

## 3.er Remate Feria

Organizado por el Martillero LUIS A. VILLAR y su colaborador Sr. ALFREDO SALABERRY

**Jueves 11 Setiembre 1947**

Hay inscriptos 200 RESES VACUNAS

Se Solicitan Consignaciones

Por anotaciones y Mayores Informes: Escritorio VILLAR. Fondar 720 Trinidad o Alfredo Salaberry. Teléfono 10 Paso de la Laguna

borda, García, Berezán, Tabárez, Spindola, Vidal y Conde de Huas...

CITA FERROCARRIL  
1.a División.—hora 15 y 30  
Field Nacional.—Franco, Massa, R. Gómez, Pérez, Irigoyen, Santan, Martínez, Castillo, Fredo, Borba, Ruiz y Gómez.

Cita a la segunda división para las 9 y 30 en el Parque e Parietti.

CITA MIRAMAR  
1.a División.—hora 13.—H Meyer, Pefaloza y Aguirre, Cardozo, Toleza y Ramírez, W. Meyer, V. Rodríguez, G. Barreto, C. Maqueira y Alzamendi.

Entonces tendremos que esperar otra fecha para ver a los dos equipos ganadores ir a una final para después jugar con los saulorencistas que si pierde mañana, tendría chance todavía para ir a otra final, por eso la fecha de mañana será una de las más interesantes de todas las que se hallan disputado hasta ahora.

Los Jueces — Nacional y San Lorenzo; juez: Quiñones Reservas: Juez; M. González Miramas y Ferrocarril; Juez: Vidal-Reserva; Juez: Picasso

### CITA NACIONAL

1a. División.—Hora 15.—Field propio. — Raura; Giménez y Baez; Taurizano, Medina y Sánchez; Martínez, Arechichú, Prestes, Conde y García. — Suplentes: R. Baez, Oliver y Berezán.  
2a. Div.—Hora 9.—Field Nacional. — Raura, Aguirre, Oliver, Benítez, Rodríguez, Ta-

Young, agosto 16/46

MUCHACHO de 12 a 14 años

se necesita.

Imprescindible saber leer.

Diríjase a esta Imprenta.

### SOCIALES

#### Cumpleaños

= Hoy cumple años el Sr. Roque Manginelli el cual es muy felicitado.

= Ayer cumplió 1 año la pequeña Alicia Ruth de los

esposos Juan—Coelho.

#### Viajeros

— Para Paysandú regresando mañana el Sr. Roque Manginelli.

— Regresó a Paysandú la Sra. Pocha De Santo.

— Se encuentra en ésta el Sr. Santos Sierra.

#### Enfermos

— Se halla mejorando paulatinamente la Sra. Nieves G. de Sierra.

— Abandonó el nosocomio local la Sra. Celia O. de Vega, en vías de restablecimiento.

#### LLAVE ENCONTRADA

El joven Humberto García a hecho entrega a esta Redacción, de 2 llaves que encontró próximo al domicilio del Sr. Heriberto Baudéant. Quién justifique ser su dueño, puede pasar a retirarlas por esta Imprenta.

#### Restaurant y Bar CENTENARIO

de Juan L. Vila

Casa de confianza

atendida por sus

propios dueños

Se sirven Minutas

en el Bar

Auto de Alquiler

A Toda Hora

Young — Teléf. 805



El Heraldo de Young  
Presentará Desde el

**25 de AGOSTO**

en Adelante por la  
Potente Onda de

**C. W. 35**

#### RADIO PAYSANDÚ

Con la participación de las más importantes Cabañas de Paysandú y Río Negro que intervendrán en el 13.º Gran Remate de Reproductores Seleccionados a realizarse en YOUNG.

## CINE ATENAS

### SABADO

Robert Leweray Edith Fellow en:  
EL ASESINO DE LA CORISTA

Misteriosa muerte de una corista. ¡Quién la mató?

La obra cumbre de Walt Disney:

BLANCA NIEVES y LOS 7 ENANITOS

(Habla y cantada en castellano)

El film que divierte, cautiva y entusiasma

### DOMINGO

MATINEE — A las 15 horas  
Serial "Republic" en 15 episodios estupendos, con luchas entre hombres y fieras

Frances Grifford y Tom Neal en:

LA HIJA DE LA SELVA

9.º Episodio: La Tumba del Tesoro

10.º Episodio: El Rey de la Selva.

Super producción de Walt Disney en:

BLANCA NIEVES y LOS 7 ENANITOS

VERMOUTH — A las 17 horas

Este Fernández, Fernando Soler en:

FLOR DE DURAZNO

NOCHE — A las 21 y 20 horas

Cortas y

FLOR DE DURAZNO

CAMIONETA Ford T. módulo 25, recién ajustada, bien de gomas, se vende. — Informes a esta Imprenta. — Tel. 22.

SE VENDE Ford A. módulo 25, recién ajustada, bien de gomas, se vende. — Informes a esta Imprenta. — Tel. 22.

Informes a esta Imprenta. — Tel. 22.